

USAMOS LA GRAMÁTICA DISCURSO REFERIDO II

Vamos a referir palabras de otras personas después de un cierto tiempo. Para ello utilizaremos **verbos introductores en tiempos del pasado** como pretérito indefinido, imperfecto y pluscuamperfecto. Observa estos ejemplos:

- I) **Me dijo** Álvaro que tenía mucho trabajo y **que no podía venir a mi cumpleaños.**
- II) **Me habían dicho** **que vendrían a mi casa**, pero por fin no vinieron.
- III) Cuando era pequeño, todos **me decían** **que me cortara el pelo.**

DIJO/DIJERON
DECÍA/ DECÍAN
HABÍA DICHO/ HABÍAN DICHO

+ **QUE** + **FRASE REFERIDA.**

Podemos también utilizar otros verbos:

CONTAR ADMITIR NEGAR PROPONER
EXPLICAR SEÑALAR COMENTAR AÑADIR
SUGERIR CONFIRMAR PEDIR ADVERTIR etc.

¿Cómo obtenemos la frase referida? Observa el siguiente cuadro de correspondencias. **A la izquierda** aparece el discurso directo, es decir, **lo que nos dijeron en su momento**. **A la derecha** aparece el discurso referido, es decir, **lo que contamos más tarde**.

CAMBIOS EN LOS TIEMPOS VERBALES

Dijo/dijeron/decía/decían...

PRESENTE

Hace calor.

PRETÉRITO PERFECTO/INDEFINIDO

He **puesto** la mesa.
Pedro **escribió** un libro.

FUTURO

Iré de vacaciones a Suiza.
¿**Lloverá** mañana?

FUTURO COMPUESTO

Mañana **habremos terminado**.

IMPERATIVO

Órdenes: **Corta** el pan.
Instrucciones: **Abre** el sobre por la esquina.
Consejos: **Usad** este detergente, es el mejor.
Permiso: Sí, **ve a jugar**.
Invitar/ofrecer: **Ven** conmigo al cine, te invito.

PRETÉRITO IMPERFECTO

... que **hacía** calor.

P. PLUSCUAMPERFECTO/INDEFINIDO

... que **había puesto/puso** la mesa.
... que Pedro **había escrito/escribió** un libro.

CONDICIONAL

... que **iría** de vacaciones a Suiza.
... (que) **si llovería** mañana.

CONDICIONAL COMPUESTO

... que **al día siguiente habrían terminado**.

PRETÉRITO IMPERFECTO DE SUBJUNTIVO

... que **cortara** el pan.
... que **abriera** el sobre por la esquina.
... que **usáramos** ese detergente, que era el mejor.
... que **fuera** a jugar.
... que **fuera** con él al cine, que me invitaba.

SIN CAMBIOS EN LOS TIEMPOS VERBALES

Dijo/dijeron/decía/decían...

PRETÉRITO IMPERFECTO

Quería cenar sopa.

CONDICIONAL

Les **interesaría** estudiar español.

PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO

En 1999 Miguel aún no **había nacido**.

... que **quería** cenar sopa.

... que les **interesaría** estudiar español .

... que en 1999 Miguel aún no **había nacido**.

ALGUNOS CAMBIOS IMPORTANTES

Recuerda que también cambian algunos verbos de dirección, como ir, venir, traer, llevar... según el punto de vista del hablante. También lo hacen los adverbios temporales como mañana, ayer, anteayer.... Aquí tienes un cuadro que los resume:

YO, MÍ...	ÉL, SU...
HOY	AQUEL DÍA
AYER	EL DÍA ANTERIOR
ANTEAYER	DOS DÍAS ANTES
MAÑANA	AL DÍA SIGUIENTE
AHORA	ENTONCES
POR AHORA	HASTA ENTONCES
IR	VENIR
TRAER	LLEVAR